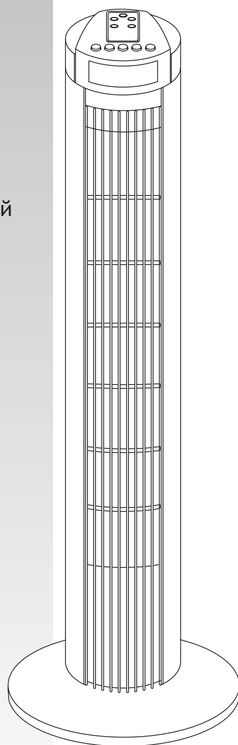



taurus

Babel RC

Ventilador de torre
Ventilador de torre
Tower fan
Ventilateur de tour
Turmventilator
Ventilatore a torre
Ventilador de torre
Ventilator
Wentylator stojący
Ανεμιστήρας πύργος δαπέδου
Вентилятор башенный
Ventilator tip stâlp
Вентилатор кула
مروحة برج







I J

A B C D E F

G

H







Fig.1

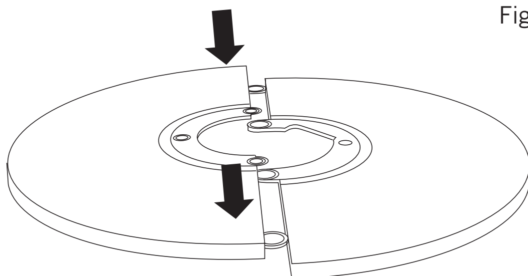


Fig.2

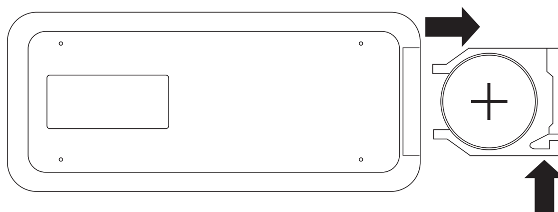
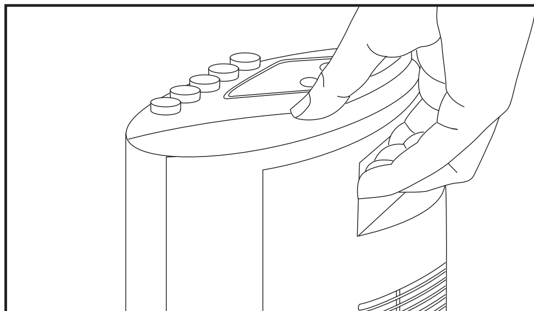


Fig.3





Ventilador de torre
Babel RC



Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.
Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción
A Interruptor marcha/paro
B Interruptor de oscilación
C Botón selector de velocidad
D Botón de selección de flujo de aire
E Botón temporizador
F Rejilla de ventilación
G Base frontal
H Base trasera
I Control remoto
J Pantalla LED



Consejos y advertencias de seguridad
Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.

Entorno de de uso o trabajo:
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable.

Seguridad eléctrica:
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañados.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No utilizar el aparato con las manos o los pies húmedos, ni con los pies descalzos.
- Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- Caso de usar el aparato en el exterior, use una prolongación de cable eléctrico adecuada para uso exterior.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

Seguridad personal:
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.
- No usar el aparato con los pies mojados.

Utilización y cuidados:
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar





cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial. No está pensado para ser utilizado por los huéspedes de establecimientos de alojamiento como pensiones, hoteles, moteles y otros tipos de ambientes residenciales, incluyendo casas rurales o áreas de descanso para el personal de tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo.
- Este aparato puede ser utilizado por personas no familiarizadas con su uso, personas discapacitadas o niños siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido formación sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que comporta.
- Los niños no deben realizar operaciones de limpieza o mantenimiento del aparato a menos que tengan la supervisión de un adulto.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- No utilizar el aparato con mascotas o animales.
- No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.




Instalación
- El aparato debe funcionar con su base acoplada.

Montaje de la base:
- Para montar la base, colocar el aparato boca abajo.
- Fijar la base mediante las palomillas suministradas (Fig. 1).
- Volver a dar la vuelta al aparato y comprobar el buen funcionamiento de la base.

Montaje de la batería/s
- Retirar la tapa del compartimiento de la batería/s.
- Verificar que se ha retirado la lámina de plástico de protección de la batería/s (hay baterías que se suministran con una lámina de protección).
- Conectar la batería/s en su alojamiento, respetando la polaridad indicada (Fig.2).
- Cerrar de nuevo la tapa del compartimiento de la batería/s.



Modo de empleo

Uso:
- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Orientar el aparato para dirigir







el flujo de aire hacia la dirección deseada.
- Poner en marcha el aparato, utilizando el interruptor de marcha/paro.
- Seleccionar la velocidad deseada.
- Para evitar un arranque demasiado brusco, recomendamos efectuar la puesta en marcha con el mando selector de potencia situado en su posición mínima, y progresivamente una vez el aparto ha arrancado, situarlo a la zona de potencia deseada.

Función temporizador:
- Es posible controlar el tiempo de funcionamiento del aparato.
- Para programar el tiempo de funcionamiento, simplemente selecciónelo mediante el botón (E) temporizador.
- El ventilador está equipado con un temporizador que le permite programar el tiempo de funcionamiento, desde 0,5h a 7,5h.

Función oscilación:
- La función oscilación permite dirigir el flujo de aire que sale del aparato para que vaya cubriendo alternativamente y de modo automático un radio de hasta 70º
- Para activar esta función, pulse el botón (B).
- Para desactivarla, realice la operación inversa.

Utilizar las opciones de flujo de aire
- Seleccione la opción de flujo de aire deseada accionando el botón de opción de flujo de aire (D).
NM – Normal flow: flujo continuo de aire
NT – Natural flow: flujo suave de aire
SL – Sleeping: Flujo de aire intermitente

Una vez finalizado el uso del aparato:
- Apagar el aparato, accionando el interruptor marcha/paro.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.

Asa(s) de transporte:
- Este aparato dispone de un asa en su parte superior para hacer fácil y cómodo su transporte (Fig. 3)



Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor ph ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.



Anomalías y reparación
- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro
- En caso de avería llamar al teléfono









de atención al cliente indicado en la hoja de garantía. No intente desmontar o reparar el aparato usted mismo ya que puede existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

Ecología y reciclabilidad del producto
- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.


Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.



Ventilador de torre
Babel RC



Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.
La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

A Interruptor d'aturada/engegada
B Interruptor d'oscil·lació
C Selector de velocitat
D Botó de selecció de fluix d'aire
E Botó temporitzador
F Reixeta de ventilació
G Base frontal
H Base del darrere
I Control remot
J Pantalla LED



Consells i advertiments de seguretat

Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors.

Entorn d'ús o treball:

- Situeu l'aparell sobre una superfície horitzontal, plana i estable.

Seguretat elèctrica:

- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No feu servir adaptadors de clavilla.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuita.
- No utilitzeu l'aparell amb les mans o els peus humits ni descalços.
- No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- En cas que feu servir l'aparell a l'exterior, feu servir una prolongació de cable elèctric adequada per a ús exterior.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

Seguretat personal:

- No toqueu les parts mòbils de l'aparell en marxa.
- No feu servir l'aparell amb els peus molls.

Utilització i cura:

- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- No moveu l'aparell mentre està en ús.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.





- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.
- Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional ni industrial. No està pensat per ser utilitzat pels hostes d'un establiment d'allotjament com ara bed and breakfasts, hotels, motels i altres tipus d'ambients residencials, incloent-hi casa rurals o àrees de descans per a personal de botigues, oficines i altres ambients de treball.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones no familiaritzades amb el seu ús, persones discapacitades o nens sempre que ho facin sota supervisió o bé hagin rebut formació sobre l'ús segur de l'aparell i entenguin els perills que comporta.
- Els nens no han de realitzar operacions de neteja ni de manteniment de l'aparell si no són majors de 8 anys i amb la supervisió d'un adult.
Aquest aparell no és un joguet. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalviareu energia i allargareu la vida de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No useu l'aparell per assecar peces tèxtils de cap tipus.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.



Instal·lació

- L'aparell ha de funcionar amb la seva base acoblada.

Muntatge de la base:
- Per a muntar la base, col·loqueu l'aparell boca avall.
- Fixeu la base mitjançant els permòdols subministrats (Fig. 1).
- Torneu a donar la volta a l'aparell i comproveu el bon funcionament de la base.

Muntatge de la/es bateria/es
- Retireu la tapa del compartiment de la bateria/es.
Verifiqueu que s'ha retirat la làmina de plàstic de protecció de la bateria/es (hi ha bateries que se subministren amb una làmina de protecció).
- Connecteu la bateria/es en el seu allotjament, respectant la polaritat indicada (Fig.2)
- Tanqueu de nou la tapa del compartiment de la bateria/es.





Instruccions d'ús

Ús:
- Desendolleu completament el cable abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Orienteu l'aparell per a dirigir el fluix d'aire cap a la direcció desitjada.
- Engegueu l'aparell utilitzant l'interruptor d'engegada/aturada.
- Seleccioneu la velocitat desitjada.
- Per evitar una arrancada massa brusca, recomanem realitzar la po-







sada en marxa amb el comandament selector de potència situat en una posició mínima, i progressivament, una vegada l'aparell ha començat a funcionar, situar-lo a la zona de potència desitjada.

Funció temporitzador:
- És possible controlar el temps de funcionament de l'aparell.
- Per programar el temps de funcionament, simplement seleccioneu-lo mitjançant el botó temporitzador (C).
- El ventilador està equipat amb un temporitzador que permet programar el temps de funcionament de 0,5h a 7,5h.

Funció oscil·lació:
- La funció oscil·lació permet dirigir el fluix d'aire que surt de l'aparell per a què vagi cobrint alternativament i de manera automàtica un radi de fins a 70º.
- Per activar aquesta funció premeu el botó (B).
- Per desactivar-la, realitzeu l'operació inversa.



Utilitzar les opcions de fluix d'aire
- Seleccioneu l'opció de fluix d'aire desitjada accionant el botó d'opció de fluix d'aire (D).
NM – Normal flow: fluix continu d'aire
NT – Natural flor: fluix suau d'aire
SL – Sleeping: fluix d'aire intermitent

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:
- Apagar l'aparell, accionant l'interruptor marxa / atur.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.

Nansa/es de transport:

- Aquest aparell disposa d'una nansa a la part superior per fer-ne fàcil i còmode el transport (Fig. 3).



Neteja
- Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.





Anomalies i reparació
- En cas d'avaria, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo ja que pot haver-hi perill.
- En cas d'averia truqueu al telèfon d'atenció al client indicat al full de garantia. No intentin desmuntar ni reparar l'aparell vostès mateixos ja que pot existir perill.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaria.







Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si desitja desfer-se'n, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.

Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.



Tower Fan
Babel RC



Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.
Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

A On/off button
B Oscillation control button
C Speed selection button
D Air flow selection button
E Timer control button
F Ventilation grille
G Front base
H Back base
I Remote control
J LED display



Safety advice and warnings

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

Working environment:

- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface.

Electrical safety:

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
the risk of electric shock.
- If using the appliance outdoors, use a suitable cord extension.
- Do not touch the plug with wet hands.

Personal safety:

- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.
- Do not use the appliance with wet feet.

Use and care:

- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.





- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- This appliance is only for domestic use, not for industrial or professional use. It is not intended to be used by guests in hospitality environments such as bed and breakfast, hotels, motels, and other types of residential environments, even in farm houses, areas of the kitchen staff in shops, offices and other work environments.
- This appliance can be used by people unused to its handling, disabled people or children if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance with pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.



Installation

- The appliance should be used with its base fitted.

Assembling the base:

- To fix the base into the appliance, place the appliance face down.
- Fix the base using the screws provided (Fig 1).
- Stand the appliance up again so as to check that the base works properly.

Assembling the battery/s

- Remove the cover of the battery compartment.
- Check that the plastic covering that protects the battery has been removed (some batteries are sold with a protective covering)
- Put the battery in its compartment, respecting the polarity (Fig.2).
- Replace the cover of the battery compartment.





Instructions for use

Use:

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- Turn the appliance on, by using the on/off button
- Select the desired speed.
- To avoid a fierce start up of the fan, it is advisable to start off from the lowest speed position and, once the fan has been switched on, progressively increase the speed to the desired position.







Timer function:

- The appliance's operating time can be controlled.
- To program the operating time simply select it using the (E) control button.
- The fan is equipped with a timer that allows you to set its length of operation from 0,5h to 7,5h.

Oscillation function:
- The oscillation function makes it possible to direct the flow from the apparatus so that it automatically alternates over a range of 70º
- To activate this function, press the (B) button
- To deactivate this function, follow the procedure for switching it on in reverse.



Using the air flow options:
- Choose the desired air flow option by pressing the air flow selection button (D)
NM – Normal flow, continuous air flow
NT – Natural flow, soft air flow
SL – Sleeping , intermittent air flow

Once you have finished using the appliance:
- Stop the appliance, selecting position 0 on the selector control.
- Unplug the appliance from the mains.

Carry handle/s:
- This appliance has a handle on the upper part of the body, which facilitates comfortable transportation (Fig. 3).



Cleaning

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.




Anomalies and repair
- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.
- In case of breakdown call the customer service telephone number indicated in the guarantee sheet. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.







Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

Ventilateur de tour
Babel RC



Cher Client,

Nous vous remercions d’avoir choisi d’acheter un appareil ménager de marque TAURUS.
Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s’ajoutant au fait qu’elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d’en tirer une longue et durable satisfaction.

Description

A Interrupteur marche/arrêt
B Interrupteur d’oscillation
C Bouton de sélection de la vitesse
D Bouton option flux d’air
E Bouton minuterie
F Grille de ventilation
G Socle avant
H Socle arrière
I Télécommande
J Écran LED



Conseils et mesures de sécurité

Lire attentivement cette notice d’instructions avant de mettre l’appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement.

Environnement d’utilisation ou de travail:

- Placer l’appareil sur une surface horizontale, plane et stable.

Sécurité électrique:

- Ne pas utiliser l’appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de raccorder l’appareil au secteur, s’assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- La prise de courant de l’appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d’adaptateur de prise de courant.
- Ne pas exposer l’appareil à la pluie ou à un environnement humide. L’eau qui entre dans l’appareil augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser l’appareil s’il est tombé, s’il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas utiliser l’appareil avec les mains ou les pieds humides, ni les pieds nus.
- Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l’appareil.
- Si vous utilisez l’appareil à l’extérieur, veillez à utiliser une rallonge adaptée à un usage extérieur.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

Sécurité personnelle:

- Ne pas toucher les parties mobiles de l’appareil en marche.
- Ne pas utiliser l’appareil avec les pieds mouillés.

Utilisation et précautions:

- Ne pas utiliser l’appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne





fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Cet appareil a été exclusivement conçu dans le cadre d'un usage privé et non pas pour une utilisation professionnelle ou industrielle. Il n'a pas été conçu pour être utilisé par les hôtes des établissements de logement tels que « bed and breakfasts », hôtels, motels et tout autre logement résidentiel, y compris les gîtes ruraux ou les aires de repos pour le personnel employé aux magasins, bureaux et autres milieux de travail.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sauf sous la supervision d'un adulte.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.



- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Ainsi, vous économiserez de l'énergie et vous aiderez à prolonger la vie de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou tout animal.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements textiles.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

Installation

- L'appareil fonctionnera lorsqu'il sera accouplé à son socle.

Montage du socle:

- Pour monter le socle, il suffit de placer l'appareil à l'envers.
- Fixer le socle à l'aide des papillons fournis à cet effet (Fig. 1)
- Remettre l'appareil à l'endroit et vérifier que le socle fonctionne correctement.



Montage de la/des batterie(s)

- Retirer le couvercle du compartiment de la/des batterie(s).
- Vérifier que le fil plastique de protection de la/des batterie(s) est retiré (il y a des batteries qui sont fournies avec un film de protection).
- Placer la/les batterie(s) à leur emplacement, en respectant la polarité indiquée (Fig.2)
- Fermer le couvercle du compartiment de la/des batterie(s).









Mode d'emploi
Usage:

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Placer l'appareil pour diriger le flux d'air vers la direction désirée.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt.
- Sélectionner la puissance désirée.
- Pour éviter une mise en marche trop brusque, nous recommandons de l'effectuer à l'aide du bouton sélecteur de puissance en commençant par la plus basse, et une fois en marche, l'augmenter progressivement, pour le placer sur la puissance désirée.

Fonction minuterie:
- Il est possible de contrôler la durée de fonctionnement de l'appareil.
- Pour programmer la durée de fonctionnement, il suffit de la sélectionner à l'aide du bouton de minuterie (E).
- Le ventilateur est équipé d'une minuterie qui vous permet de programmer la durée de fonctionnement, de 0,5 h à 7,5 h.

Fonction oscillation:
- La fonction oscillation permet de diriger le flux d'air qui sort de l'appareil pour couvrir de manière alternée et automatique un rayon de 70º
- Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton (B).
- Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.

Utiliser les options de flux d'air

- Sélectionner l'option de flux d'air souhaitée à l'aide du bouton d'option de flux d'air (D).
NM – Normal flow : flux d'air continu
NT – Natural flow : flux d'air doux
SL – Sleeping : flux d'air intermittent

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:
- Pour éteidre l`appareil, appuyez sur le bouton marche / arrêt.
- Débrancher l'appareil du secteur.

Poignée de Transport :
- Cet appareil dispose d'une poignée sur sa partie supérieure pour faciliter son transport en toute commodité (Fig. 3)





Nettoyage
- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer de l'eau ni aucun autre liquide par les ouvertures de ventilation afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.









Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- En cas de panne, veuillez appeler le service d'attention client qui est indiqué sur la feuille de garantie. N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil par vos propres moyens car vous pourriez vous mettre en danger.
- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.



Turmventilator
Babel RC



Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen. Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

A An/ Austaste
B Schwenkfunktionsschalter
C Geschwindigkeitsstufentaste
D Taste für Luftstromstufen
E Timer-Taste
F Lüftungsgitter
G Vorderes Unterteil
H Hinteres Unterteil
I Fernbedienung
J LED-Display



Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf.

Gebrauchs- und Arbeitsumgebung:

- Das Gerät auf eine waagerechte, flache und stabile Fläche stellen.

Elektrische Sicherheit:

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen und auch nicht barfuß betätigt werden.
- Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.
- Verwenden Sie für den Gebrauch des Gerätes im Außenbereich nur Verlängerungskabel, die für den Gebrauch im Außenbereich ausgelegt sind.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

Persönliche Sicherheit

- Bewegliche Teile des Geräts während dem Betrieb nicht berühren.
- Das Gerät nicht mit nassen Füßen verwenden.

Gebrauch und Pflege:

- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktio-





niert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke vorgesehen. Dieses Gerät ist nicht für Gäste von Gasthäusern wie Bed and Breakfast, Hotels, Motels oder von sonstigen Beherbergungsbetrieben sowie nicht für Landferienhäuser oder Personalräumen von Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten konzipiert worden.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen.
- Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Das Gerät nie angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Dadurch sparen Sie Strom und verlängern die Lebensdauer des Gerätes.
- Benützen Sie das Gerät nicht für Plüschtiere oder Haustiere.
- Das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art verwenden.
- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.




Installation
- Das Gerät nur mit befestigtem Standfuß in Betrieb setzen.

Aufbau des Unterteils:
- Zum Aufbauen des Unterteils ist das Gerät auf den Kopf zu stellen.
- Befestigen Sie das Unterteil mit den mitgelieferten Flügelmuttern (Abb. 1)
- Drehen Sie das Gerät wieder um und überprüfen Sie die Standfestigkeit des Unterteils.

Einsetzen der Batterie/n
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.
- Prüfen Sie, ob die Plastikschutzfolie der Batterie/n entfernt worden ist (da es Batterien gibt, die mit einer Schutzfolie geliefert werden).
- Setzen Sie die Batterie/n ins Batteriefach ein. Achten Sie auf die gekennzeichnete Polarität (Abb. 2).
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.









Gebrauchsanweisung

Gebrauch:
- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Das Gerät richtig positionieren, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.
- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Ausschalter betätigen.
- Wählen Sie die erwünschte Stärke.
- Um eine unsanfte Inbetriebnahme zu vermeiden, empfehlen wir, das Gerät mit der niedrigsten Geschwindigkeitsstufe einzuschalten und dann allmählich die gewünschte Gebläsedrehzahl einzustellen.

Zeituhrfunktion:
- Es ist möglich, die Betriebszeit des Gerätes zu kontrollieren.
- Zur Einstellung der Betriebszeit brauchen Sie nur mit Hilfe der Zeituhrtaste die Uhrzeit einzugeben (E).
- Der Ventilator ist mit einem Timer ausgestattet, mit dem Sie die gewünschte Betriebszeit von 0,5 bis 7,5 Stunden einstellen können.

Schwenkfunktion:
- Durch die Schwenkfunktion kann der Luftstrom, der aus dem Gerät austritt, in die gewünschte Richtung geleitet werden. Der Schwenkbetrieb kann automatisch einen Radius bis 70º erreichen.
- Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste (B).
- Zum Ausschalten des Schwenkbetriebs gehen Sie umgekehrt vor.

Gebrauch der Luftstromstufen
- Stellen Sie die gewünschte Luftstromstufe ein, indem Sie die Taste der Luftstromstufen betätigen (D).
NM – Normal flow: kontinuierlicher Luftstrom
NT – Natural flow: leichter Luftstrom
SL – Sleeping: Luftstrom-Intervalle

Nach dem Gebrauch des Gerätes:
- Schalten Sie das Gerät mit der Taste on / off.
- Ziehen Sie den Netzstecker.

Transport-Griffe:
- Dieses Gerät ist mit einem Griff zum einfachen Transport ausgestattet (Abb. 3)






Reinigung
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.







- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.



Störungen und Reparatur

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Im Störungsfall den Kundendienst unter der Nummer, die auf dem Garantieschein angegeben ist, benachrichtigen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen oder zu reparieren, da es gefährlich sein kann.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.

Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert.
- Das Produkt gibt keine Substanzen für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.



Ventilatore a torre
Babel RC



Egregio cliente,

le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.
La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

Descrizione
A Interruttore avvio/arresto
B Interruttore di oscillazione
C Tasto selettore di velocità
D Tasto opzione flusso d'aria
E Tasto temporizzatore
F Griglia di ventilazione
G Base frontale
H Base posteriore
I Telecomando
J Schermo LED



Consigli e avvisi di sicurezza
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di questo opuscolo e conservarlo per future consultazioni.

Area di lavoro:
- Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale, liscia e stabile.

Sicurezza elettrica:
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche corrisponda al voltaggio della rete.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non modificare mai la spina. Non usare adattatori di spina.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le filtrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se c'è qualche fuga.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani o i piedi umidi, né con i piedi scalzi.
- Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Per utilizzare l'apparecchio all'esterno, collegarlo a una prolunga per cavo elettrico adatta per uso esterno.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Sicurezza personale:
- Non toccare mai le parti in movimento quando l'apparecchio è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio con i piedi bagnati.

Precauzioni d'uso:
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo d'avvio/arresto non funziona.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso





- Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di compiere qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Questo apparecchio è stato disegnato per un uso esclusivamente domestico e non è destinato a un uso professionale e industriale. Non è adatto all'utilizzo da parte di ospiti di strutture ricettive, quali bed and breakfast, hotel, motel e altri tipi di ambienti residenziali, compresi agriturismi o aree di riposo per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone non familiarizzate con il suo uso, da persone disabili o da bambini solo nel caso in cui vengano sorvegliati, o siano stati informati su come usare l'apparecchio in sicurezza e abbiano capito i potenziali pericoli.
- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si risparmierà inoltre energia e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.
- Non usare l'apparecchio su animali.



- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di nessun tipo.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

Installazione
- L'apparecchio deve funzionare solo accoppiato alla sua base.

Montaggio della base:
- Per montare la base, capovolgere l'apparecchio.
- Fissare la base mediante le viti ad alette fornite (Figs. 1)
- Collocare l'apparecchio in posizione corretta e controllare il buon funzionamento della base.

Montaggio della/e batteria/e
- Rimuovere il coperchio del vano batteria/e.
- Controllare di aver rimosso la pellicola protettiva di plastica della/e batteria/e (alcune batterie sono fornite con una pellicola di protezione).
- Collegare la/e batteria/e nel vano rispettando la polarità indicata (Fig.2)
- Chiudere il coperchio del vano batteria/e.





Modalità d'uso

Uso:
- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Orientare l'apparecchio per dirigere







il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore avvio/arresto.
- Selezionare la velocità desiderata.
- Per evitare un avvio troppo brusco, si consiglia di avviare l'apparecchio con il comando selettore di potenza in posizione minima e successivamente di aumentare progressivamente la potenza fino al livello desiderato.

Funzione temporizzatore:
- È possibile controllare il tempo di funzionamento dell'apparecchio.
- Per programmare il tempo di funzionamento, basta selezionarlo usando il tasto temporizzatore (E).
- Il ventilatore dispone di un temporizzatore che permette di programmare il tempo di funzionamento, da 30' a 7,5 h.



Funzione oscillazione:
- La funzione oscillazione permette di dirigere il flusso d'aria che esce dall'apparecchio affinché copra alternativamente e automaticamente un raggio massimo di 70º.
- Per attivare questa funzione, premere il tasto (B).
- Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.

Uso dell'opzione del flusso d'aria
- Selezionare l'opzione del flusso d'aria desiderato azionando il tasto dell'opzione di flusso d'aria (D).
NM – Normal flow: flusso d'aria continuo
NT – Natural flow: flusso d'aria moderato
SL – Sleeping: flusso d'aria intermittente

Dopo l'uso dell'apparecchio:
- Spegnere l'apparecchio con il tasto on / off.
- Staccare l'apparecchio dalla rete.

Maniglia/e di Trasporto:
- Questo apparecchio dispone di una maniglia nella parte superiore per rendere agevole e comodo il trasporto (Fig. 3).



Pulizia
- Disinserire la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica ed aspettare che si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, ed asciugarlo.
- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.





Anomalie e riparazioni
In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere







pericoloso.
- In caso di guasto, telefonare al servizio al cliente indicato sulla garanzia. Si raccomanda di non smontare o riparare da soli l'apparecchio perché potrebbe essere pericoloso.
- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

Prodotto ecologico e riciclabile
- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.



Ventilador de torre
Babel RC



Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS.
A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Descrição
A Botão Ligar/Desligar
B Interruptor de oscilação
C Botão selector de velocidade
D Botão de opção de fluxo de ar
E Botão temporizador
F Grelha de ventilação
G Base dianteira
H Base traseira
I Controlo remoto
J Visor LED



Conselhos e advertências de segurança
Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras.

Ambiente de utilização ou trabalho:
- Colocar o aparelho em cima de uma superfície horizontal, plana e estável.

Segurança eléctrica:
- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.
- Não expor o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque eléctrico.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Não utilizar o aparelho com as mãos ou com os pés húmidos, nem com os pés descalços.
- Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- No caso de usar o aparelho no exterior, utilize uma extensão de cabo eléctrico adequada para uso exterior.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Segurança pessoal:
- Não tocar as partes móveis do aparelho em funcionamento.
- Não usar o aparelho com os pés molhados.

Utilização e cuidados:
- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho está projectado uni-





camente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Este aparelho está projectado unicamente para a utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial. Não está projectado para ser utilizado por hóspedes de estabelecimentos de alojamento do tipo “bed and breakfast”, hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, incluindo casas rurais ou áreas de descanso para o pessoal de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Nunca deixar o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.
- Não utilizar o aparelho em animais.
- Não usar o aparelho para secar peças de vestuário.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.



Instalação
- O aparelho deve funcionar com a respectiva base encaixada.

Montagem da base:
- Para montar a base, colocar o aparelho com a abertura para baixo.
- Fixar a base através das placas de suporte fornecidas (Fig. 1)
- Voltar a virar o aparelho e verificar se a base funciona bem.

Montagem da(s) bateria(s):
- Retirar a tampa do compartimento da(s) bateria(s).
- Verificar se retirou a lâmina de plástico de protecção da(s) bateria(s) (há baterias que trazem uma lâmina de protecção).
- Colocar a(s) bateria(s) no seu compartimento, respeitando a polaridade indicada (Fig.2)
- Fechar a tampa do compartimento da(s) bateria(s).





Modo de emprego

Utilização:
- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Orientar o aparelho para dirigir o fluxo de ar na direcção desejada.
- Colocar o aparelho em funcionamento accionando o interruptor de







ligar/desligar.
- Seleccionar a velocidade desejada.
- Para evitar um arranque demasiado brusco, é recomendável efectuar a colocação em funcionamento com o comando selector de potência situado na posição mínima e progressivamente, após o arranque do aparelho, situá-lo na zona de potência desejada.

Função de temporizador:
- É possível controlar o tempo de funcionamento do aparelho.
- Para programar o tempo de funcionamento, basta seleccioná-lo através do botão temporizador (E).
- O ventilador está equipado com um temporizador que lhe permite programar o tempo de funcionamento, de 0,5 h a 7,5 h.



Função de oscilação:
- A função de oscilação permite dirigir o fluxo de ar que sai do aparelho e cobrir alternativamente e de modo automático um raio até 70º.
- Para activar esta função pressione o botão (B).
- Para desactivá-la, realize a operação inversa.

Utilizar as opções de fluxo de ar
- Seleccione a opção de fluxo de ar pretendida accionando o botão de opção de fluxo de ar (D).
NM – Normal flow: fluxo contínuo de ar
NT – Natural flow: fluxo suave de ar
SL – Sleeping: fluxo de ar intermitente

Uma vez terminada a utilização do aparelho:

- Desligue o aparelho utilizando o botao desligar / ligar.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.

Asa(s) de Transporte:
- Este aparelho dispõe de uma asa na sua parte superior para o transporte ser fácil e cómodo (Fig. 3)



Limpeza
- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixar entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.





Anomalias e reparação
- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Em caso de avaria ligar ao telefone de atenção ao cliente indicado na fol-







ha de garantia. Não tente desmontar ou reparar o aparelho já que pode ser perigoso.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

Ecologia e reciclabilidade do produto
- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.



Ventilator
Babel RC



Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving
A Aan-/uitschakelaar
B Oscilleerknop
C Snelheidskeuzeknop
D Knop voor luchtstroom
E Timer knop
F Ventilatierooster
G Voet voorkant
H Basis achterkant
I Afstandsbediening
J LED-scherm



Adviezen en veiligheidsvoorschriften
Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging.

Gebruiks- of werkomgeving:
- Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal en stabiel oppervlak.

Elektrische veiligheid:
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.
- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Water dat in het apparaat komt, zal het risico van een elektrische schok vergroten.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Het apparaat niet gebruiken met vochtige handen of voeten, noch blootsvoets.
- Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Als u het apparaat buiten gebruikt dient u een elektrisch verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is om buiten te gebruiken.
- De stekker niet met natte handen aanraken.

Persoonlijke veiligheid:
- De bewegende onderdelen van het apparaat niet aanraken wanneer het werkt.
- Gebruik het apparaat nooit met natte voeten.

Gebruik en onderhoud:
- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uitknop niet werkt.
- Het apparaat niet bewegen terwijl





het werkt.
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik. Het werd niet ontworpen om in horecazaken, bed&breakfasts, hotels, motels, andere residenties zoals vakantiehuisjes, keukens voor winkelpersoneel, kantoren of andere werkomgevingen te gebruiken.
- Dit toestel mag, onder toezicht, door onervaren personen, personen met een beperking of kinderen gebruikt worden mits zij de nodige informatie hebben gekregen om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- De reiniging en het onderhoud van het toestel door kinderen moet steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.
- Dit apparaat is geen speelgoed. De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.
- Het apparaat niet gebruiken om mascottes of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om kledingstukken te drogen.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.




Installatie

- Het apparaat werkt met de aangekoppelde basis.

Monteren van de voet:

- Om de voet te monteren zet U het apparaat op zijn kop.
- Zet de voet vast door middel van de bijgeleverde vleugelmoeren (Abf. 1)
- Zet het apparaat rechtop en controleer of de voet goed vast zit.

Batterij(en) plaatsen

- Verwijder het dekseltje van het batterijvak.
- Verzeker U ervan dat de batterijen uit het plastic zijn (sommige batterijen worden in een plastic omhulsel geleverd).
- Plaats de batterij(en) in het batterijvak; let hierbij op de aangegeven positie van de polen (Abf.2)
- Verwijder het dekseltje van het batterijvak.



Gebruiksaanwijzing

Gebruik:

- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting







stevig aangesloten is in het apparaat.
- Zet het apparaat zo dat de luchtstroom in de gewenste richting waait.
- Het apparaat in werking stellen door middel van de aan-/uitknop.
- Het gewenste vermogen selecteren.
- Om te voorkomen dat het apparaat te bruusk start, raden we u aan om de vermogensknop op het minimum te zetten alvorens het apparaat aan te zetten. Daarna kunt u de knop geleidelijk op het gewenste vermogen zetten.

Timerfunctie:
- Het is mogelijk de werkingstijd van het apparaat te controleren.
- U kunt de gewenste werkingstijd van het apparaat kiezen door middel van de timerknop (E).
- De ventilator is uitgerust met een timer knop zodat u de werkingstijd van 0,5u tot 7,5u kunt programmeren.

Oscilleerfunctie:
- De oscilleerfunctie maakt het mogelijk om de lucht van het apparaat in een bereik van 70º automatisch en afwisselend te laten stromen.
- Druk op de knop (B) om deze functie te activeren.
- Om de functie uit te zetten drukt U nogmaals op de knop.

Gebruik van de luchtstroomfuncties
- Kies de gewenste luchtstroom door op de knop voor luchtstroom te drukken (D).
NM - Normal flow: continue luchtstroom
NT - Natural flow: zachte luchtstroom
SL - Sleeping: intermitterende luchtstroom



Na gebruik van het apparaat:

- Zet de draaischakelaar op “0” alvorens het toestel uit te zetten.
- Haal de stekker uit het stopcontact.

Transporthandvat(en):
- Dit apparaat beschikt over een handvat aan de bovenzijde om het transport gemakkelijk en comfortabel te maken (Abf. 3)



Reiniging
- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch ph, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt door de verluchtingsopeningen om schade aan de functionele delen binnenin het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.



Defecten en reparatie
- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen.
- Bij een defect, dient u contact op








te nemen met de klantendienst. Het nummer staat op het garantieblad. Probeer het apparaat niet zelf uit een te halen of te herstellen. Dit kan gevaarlijk zijn.

- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product

De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.

- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.



Wentylator stojący
Babel RC



Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

A Wyłącznik ON / OFF
B Przełącznik ruchu wahadłowego
C Przycisk wyboru mocy
D Przycisk funkcji przepływu powietrza
E Przycisk czasomierza
F Kratka wentylacyjna
G Podstawa przednia
H Podstawa tylnia
I Pilot
J Ekran LED



Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania
Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji.

Otoczenie użycia i pracy:

- Umieścić urządzenie w pozycji horyzontalnej, na powierzchni płaskiej i stałej.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.

- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.

- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostaje się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.

- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.

- Nie używać urządzenia mając wilgotne ręce czy stopy, ani będąc boso.

- Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.

- Aby używać aparat na dworzu, należy podłączyć przedłużacz przeznaczony do tego celu.

- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Nie dotykać ruchomych części urządzenia, kiedy jest ono w trakcie działania.

- Nie dotykać wentylatora mokrymi rękoma, ani zbliżać się z mokrymi stopami.

Używanie i konserwacja:

- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.

- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.

- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.

- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie należy używać w celach przemysłowych czy profesjonal-





nych. Nie jest zaprojektowane do użytku w hotelach, motelach, hostalach, biurach, pensjonatach i tym podobnym.
- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.

- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania, iż nie bawią się urządzeniem

- To urządzenie nie jest zabawką.
Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.

- Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego do sieci i bez nadzoru. W ten sposób zaoszczędzisz energię i przedłużysz żywotność urządzenia.



- Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.

- Nie stosować urządzenia do suszenia żadnego rodzaju tkanin.

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

Instalacja
- Należy używać urzadzenia z obiema podstawami poprawnie zamocowanymi.

Montaż podstawy:

- Aby zmontować podstawę, należy umieścić urządzenie do góry dnem.

- Zamocować przy pomocy nakrętek skrzydełkowych (Rys. 1)

- Postawić urządzenie i sprawdzić czy baza jest dobrze zamontowana.
Założenie baterii:

- Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.

- Sprawdzić czy plastikowe osłonki baterii zostały zdjęte (Baterie są dostarczane w plastikowych osłonkach).

- Włożyć baterię do przwegródki zgodnie z polaryzacją (Rys.2)

- Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.



Instrukcja obsługi

Użycie:

- Należy rozwinąć kabel całkowicie przed podłączeniem urządzenia.

- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Ustawić urządzenie w taki sposób, aby powietrze leciało w pożądanym kierunku.

- Włączyć urządzenie, przesuwając włącznik na odpowiednią pozycję.

- Wybrać odpowiednią moc.
- Zaleca się włączyć urządzenie po wybraniu minimalnej prędkości i po jego uruchomieniu zwiększyć moc.



Funkcja czasomierza:

- Możliwość kontrolowania czasu pracy urządzenia.

- Należy wybrać pożądany czas, naciskając przycisk czasomierza (E).

- Urządzenie jest wyposażone w czasomierz, który można zaprogramować od 0,5h do 7,5h.

Funkcja ruchu wahadłowego:

- Funkcja ruchu wahadłowego sprawia, że powietrze wylatujące z urządzenia pokrywa powierzchnię 70º stopni wokół urządzenia.

- Aby włączyć tę funkcję, należy wybrać







przycisk (B).

- Aby zatrzymać ruch wahadłowy, należy ponownie przycisnąć przełącznik.

Opcje przepływu powietrza

- Włączyć urządzenie przyciskając jeden z przycisków przepływu powietrza (D).

NM – Normal flow: ciągły przepływ powietrza

NT – Natural flow: delikatny przepływ powietrza

SL – Sleeping: przerywany przepływ powietrza

Po zakończeniu używania urządzenia:

- Aby wyłączyć urządzenie należy przełączyć je na pozycję "0".

- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.

Uchwyt/y Transportowe:

- Urządzenie dysponuje uchwytem w górnej części, umożliwiającym jego łatwe i wygodne przenoszenie (Rys. 3).





Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.

- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.

- Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.



Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

- W przypadku awarii, należy skontaktować się z biurem obsługi alienta wskazanym w gwarancji. Nie należy samemu demontować urządzenia i próbować naprawiać go.

- Jeśli uszkodzone jest połączenie sieci, powinno być wymienione, postępować jak w przypadku awarii.

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.





Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetyczne.



Ανεμιστήρας πύργος δαπέδου Babel RC



Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS.

Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

A Διακόπτης ανοίγματος/κλεισίματος
B Διακόπτης ταλάντωσης
C Κουμπί επιλογής ταχύτητας
D Κουμπί επιλογής ροής αέρος
E Κουμπί χρονοδιακόπτη
F Δικτυωτό εξαερισμού
G Εμπρόσθια βάση
H Οπίσθια βάση
I Τηλεχειριστήριο
J Οθόνη LED



Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές.

Περιβάλλον εργασίας ή χρήσης:

- Να βάζετε την συσκευή πάνω σε μια επιφάνεια οριζόντια, επίπεδη και ακίνητη.

Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.

- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.

- Μην εκθέσετε την συσκευή στην βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Το νερό που θα εισχωρήσει στην συσκευή θα αυξήσει τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια, αλλά ούτε και με γυμνά πόδια.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.

- Εάν χρησιμοποιείτε την συσκευή στην ύπαιθρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

Προσωπική ασφάλεια:

- Να μην πιάνετε τα κινητά κομμάτια της συσκευής όταν είναι σε λειτουργία.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με βρεγμένα τα πόδια.

Χρήση και προσοχή:

- Μη χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/ παύσης.

- Μην κουνάτε και την συσκευή ενώ είναι





σε λειτουργία.

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί απλά & μόνον για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική. Δεν έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται από πελάτες σε πανδοχεία, τύπου ύπνος με πρωινό, ξενοδοχεία, μοτέλ κι άλλα περιβάλλοντα οικισμών, ούτε και σε καταλύματα σε σπίτια αγροτών, ή σε ζώνες κουζίνας για το προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα μη εξοικειωμένα με την χρήση της, άτομα με αναπηρία ή μικρά παιδιά, με την προϋπόθεση να επιβλέπονται ή αν έχουν διδαχθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής κι να κατανοούν τους κινδύνους που επιφέρει.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να κάνουν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης στην συσκευή, εκτός κι αν επιβλέπονται από έναν ενήλικα.

- Αυτή η συσκευή δεν είναι ένα παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Μην αφήνετε ποτέ την συσκευή συνδεδεμένη και δίχως επίβλεψη. Επίσης θα γλιτώνει ενέργεια & αυξάνει την ωφέλιμη ζωή της συσκευής.

- Να μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κατοικίδια ζώα.

- Η συσκευή να μην χρησιμοποιείται για να στεγνώνει κανενός είδους ενδύματα.

- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.




Εγκατάσταση
- Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί με συνδεδεμένη τη βάση της.

Συναρμολόγηση της βάσης:

- Για να μονταριστεί η βάση, τοποθετήσετε ανάποδα την συσκευή.

- Στερεώστε την βάση μέσω των παρεχόμενων κοχλιών πεταλούδες (Σχ. 1)

- Γυρίστε ξανά κανονικά την συσκευή και επαληθεύστε την καλή λειτουργία της βάσης.

Μοντάρισμα της/των μπαταρίας/ιών

- Αποσύρετε το σκέπασμα από την υποδοχή της/των μπαταρίας/ιών.

- Σιγουρευτείτε ότι έχετε αποσύρει το πλαστικό φύλλο προστασίας από την/τις μπαταρία/ίες (υπάρχουν μπαταρίες που παρέχονται με ένα προστατευτικό φύλλο).

- Συνδέσετε την/τις μπαταρία/ίες στην υποδοχή της/των, σεβόμενοι την ενδεικνυόμενη πολικότητα (Σχ.2)

- Αποσύρετε το σκέπασμα από την υποδοχή της/των μπαταρίας/ιών.



Οδηγίες χρήσης

Χρήση:

- Ξετυλίξετε τελείως το καλώδιο, πριν να βάλετε το σίδερο στην πρίζα.

- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό







κύκλωμα.

- Γυρίστε την συσκευή, για να κατευθυνθεί η ροή αέρος προς την επιθυμητή κατεύθυνση.

Ενεργοποιήσετε την συσκευή, πατώντας τον διακόπτη εκκίνηση / στάση.

- Επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ.
- Για να αποφύγετε μια απότομη έναρξη, σας συνιστούμε να κάνετε την εκκίνηση με τον διακόπτη λειτουργίας στην ελάχιστη θέση του και σταδιακά, όταν η συσκευή έχει ξεκινήσει, να βάλετε τον διακόπτη στην επιθυμητή ισχύ λειτουργίας.

Λειτουργία χρονοδιακόπτη:

- Είναι δυνατό το να αλλάξετε τον χρόνο λειτουργίας της συσκευής.

- Για να προγραμματιστεί ο χρόνος λειτουργίας, απλά επιλέξτε το μέσω του πλήκτρου χρονοδιακόπτη (E).

- Ο ανεμιστήρας διαθέτει έναν χρονοδιακόπτη που σας επιτρέπει να προγραμματίζετε τον χρόνο λειτουργίας, από μισή ώρα, έως 7,5 ώρες.

Λειτουργία ταλάντωσης:
- Η λειτουργία ταλάντωσης επιτρέπει το να κατευθύνετε την ροή αέρος που βγαίνει από την συσκευή, για να καλύπτει εναλλάξ και αυτομάτως μια ακτίνα από έως 70º

- Για να ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία, πατήστε το κουμπί (B).

- Για απενεργοποίηση, κάνετε την ανάποδη εργασία.

Χρησιμοποίηση των επιλογών ροής αέρος

-Διαλέξτε την επιθυμητή επιλογή ροής αέρος, ενεργοποιώντας το κουμπί επιλογής της ροής αέρος (D).

NM – Normal flow: διαρκής ροή αέρος
NT – Natural flow: χαλαρή ροή αέρος
SL – Sleeping: διακοπτόμενη ροή αέρος

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:

- Σβήσετε την συσκευή βάζοντας τον περιστρεφόμενο διακόπτη στη θέση “0”.

- Βγάλετε το σίδερο από την πρίζα λήψης ρεύματος.

Χερούλι Μεταφοράς:

- Η συσκευή διαθέτει μια λαβή στο άνω της μέρος, για να γίνεται ευκολότερη και πιο άνετη η μεταφορά της. (Σχ. 3)



Καθαρισμός
Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.

- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.

- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό ph όπως η αλισίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Μην αφήσετε να μπει νερό ή άλλο υγρό στις εξόδους αερισμού για να αποφευχθούν φθορές στα εσωτερικά λειτουργικά τμήματα της συσκευής.

- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.











Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης.

- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, να καλέσετε στο τηλέφωνο προσοχής στον πελάτη που ενδείκνυται στην εγγύηση. Μην προσπαθήσετε εσείς οι ίδιοι, να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε την συσκευή, μια και υπάρχει σοβαρός κίνδυνος.
- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους.

- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕΟΚ Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.







Вентилятор башенный
Babel RC



Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на вентиляторе марки TAURUS для домашнего использования.

Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют вам продолжительную эксплуатацию прибора.

Описание

A Кнопка включения / выключения

B Переключатель автоматического направления потока воздуха

C Кнопка выбора скорости

D Кнопка регулирования потока воздуха

E Кнопка таймера

F Решетка

G Передняя основа

H Задняя основа

I Пульт дистанционного управления

J Жидкокристаллический экран



Рекомендации и меры безопасности

Перед тем как пользоваться вентилятором, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора.




Рекомендации по установке

- Поставьте прибор на горизонтальную, ровную, устойчивую поверхность.

Рекомендации по электробезопасности

- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.

- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, который используется в вашем регионе.

- Не разрешается использовать прибор в условиях повышенной влажности или на улице (вне дома) во время дождя. Попадание воды внутрь прибора опасно, т.к. может привести к удару электрическим током.

- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений.

- Не включайте прибор, если у вас мокрые руки или вы стоите на полу босиком.

- Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.

- Если вы используете прибор на улице, воспользуйтесь специальным удлинителем электрошнура.

- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.







Рекомендации по личной безопасности:

- Не трогайте подвижные части прибора, когда он включен.
- Не используйте прибор, если у вас промокли ноги.

Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья:

- Не используйте прибор, если у него неисправна кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.
- Используйте ручку/и для транспортировки и перемещения прибора.
- Выключите прибор из розетки. Дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях. Данный прибор не предназначен для использования в учреждениях, предоставляющих услуги по временному размещению и проживанию, таких как мини-гостиницы bed and breakfast, отели, мотели и другие объекты временного проживания, в том числе загородные турбазы или зоны отдыха для персонала магазинов, офисов и других мест работы.
- Прибор может использоваться лицами, не знакомыми с принципами его работы, лицами с ограниченными физическими возможностями или детьми, если они находятся под наблюдением или получили соответствующие инструкции по безопасной работе с прибором и осознают имеющийся риск.



- Дети не должны осуществлять чистку и ремонт прибора, если они не находятся под наблюдением взрослых.
- Данный прибор – не игрушка. Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.
- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.
- Никогда не оставляйте включенный в розетку прибор без присмотра. Помимо соблюдения норм безопасности вы сократите потребление электроэнергии и продлите срок службы прибора.
- Не используйте прибор для стрижки домашних животных.
- Не используйте прибор для сушки тканей.
- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.



Сборка

- Установите прибор на основу, прежде чем включить его.

Установка основы прибора

- Для установки основы поставьте прибор нижней частью вверх.
- Зафиксируйте ее с помощью крепежных скоб, поставляемых в комплекте (Рис. 1).
- Поставьте прибор в исходное положение и убедитесь в том, что основа установлена правильно.

Установка аккумулятора/ов







- Снимите крышку отсека для аккумулятора/ов.
- Убедитесь в том, что с аккумулятора/ов снято пластиковое защитное покрытие (некоторые аккумуляторы поставляются с защитным покрытием).
- Вставьте аккумулятор/ы в отсек, соблюдая полярность (Рис.2).
- Снимите крышку отсека для аккумулятора/ов.



Инструкция по эксплуатации

Эксплуатация

- Полностью размотайте шнур электропитания.
- Подключите прибор к электрической сети.
- Отрегулируйте положение прибора, чтобы направить поток воздуха в нужном направлении.
- Включите прибор при помощи кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.
- Выберите необходимую мощность.
- Во избежание слишком резкого запуска вентилятора рекомендуется перед включением прибора установить переключатель мощности в минимальную позицию и постепенно повышать ее после включения, пока не будет достигнуто необходимое значение мощности.



Функция таймера
- В приборе имеется функция, позволяющая задать время его функционирования.
- Для того чтобы запрограммировать время функционирования, установите его с помощью кнопки таймера (E).
- В приборе имеется таймер, позволяющий запрограммировать продолжительность его функционирования: от 30 мин до 7,5 часов.

Функция автоматического направления потока воздуха
- Данная функция позволяет отрегулировать поток воздуха таким образом, чтобы прибор автоматически направлял его на различные участки общим радиусом до 70º.
- Для использования данной функции нажмите на кнопку (B).
- Для того чтобы остановить автоматическое направление потока воздуха, выполните обратное действие.



Использование различных видов направления воздуха
- Для выбора необходимого вида направления воздуха используйте кнопку регулирования потока воздуха (D).

NM – Normal flow: постоянный поток воздуха

NT – Natural flow: легкий поток воздуха

SL – Sleeping: переменный поток воздуха

После каждого использования
- Выключите прибор, повернув выключатель в положение “0”.
- Отключите прибор от сети электропитания.







Ручка(и) для транспортировки

- Для удобства и легкости транспортировки аппарат оснащен ручкой, которая находится в его нижней передней части (Рис. 3).



Чистка и уход

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.

- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.

- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.

- Не допускайте попадания воды или других жидкостей в вентиляционные отверстия прибора, поскольку это может привести к повреждению его внутренних рабочих частей.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.



Неисправности и способы их устранения

- Если вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр.

- При возникновении аварии позвоните в центр обслуживания клиентов по телефону, указанному в гарантийном талоне. Не разбирайте и не чините прибор самостоятельно.

- В случае повреждения электрошнура не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизированный сервисный центр.

Экология и защита окружающей среды

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала.

- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.



Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (RAEE) или в руки представителя соответствующей организации.

Прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/ЕС о низком напряжении и Директивы 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости электрических приборов.

Ventilator tip stâlp
Babel RC



Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS. Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

Descrierea

A Buton de pornire / oprire
B Întrerupător de oscilaţie
C Buton selector de viteză
D Buton opţiune flux de aer
E Buton temporizator
F Grilaj de ventilaţie
G Bază faţă
H Bază posterioară
I Telecomandă
J Panou LED



Sfaturi si avertizări privind sigurant

Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul în functiune si pãstrati-l pentru consulte ulterioare.

Zona de utilizare sau de lucru:

- Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă orizontală, plană şi stabilă.

Siguranţa referitoare la componentele electrice:

- Nu utilizaţi aparatul dacă ştecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de a conecta aparatul la reţeaua electrică, verificaţi dacă tensiunea indicată pe plăcuţa cu caracteristici coincide cu tensiunea reţelei.
- Ştecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificaţi niciodată ştecărul. Nu folosiţi adaptor pentru ştecăr.
- Nu expuneţi aparatul la ploaie sau la condiţii de umezeală. Apa care intră în aparat va mări riscul de electrocutare.
- Nu utilizaţi aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- Nu utilizaţi aparatul cu mâinile sau picioarele umede şi nu-l folosiţi atunci când sunteţi descălţat.
- Nu folosiţi niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- În cazul utilizării aparatului în exterior, utilizaţi un prelungitor electric adecvat pentru utilizarea în exterior.
- Nu atingeţi ştecărul cu mâinile ude.

Siguranţa personală:

- Nu atingeţi părţile mobile ale aparatului în timp de funcţionează.
- Nu utilizaţi aparatul cu piesele ude.

Utilizare şi îngrijire:

- Nu utilizaţi aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcţionează.
- Nu mişcaţi aparatul în timpul utilizării.





- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu-l mai folosiți şi înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic şi nu celui profesional sau industrial.
- Acest aparat este conceput doar pentru utilizare domestică și nu pentru utilizare profesională sau industrială. Nu este conceput pentru a fi utilizat pentru persoanele cazate în locații de cazare precum bed and breakfast, hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale, inclusiv pensiuni sau spații de odihnă destinate personalului care lucrează în magazine, birouri sau alte medii de lucru.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane care nu sunt familiarizate cu utilizarea sa, persoane cu dizabilități sau copii doar sub supraveghere sau în urma informării asupra utilizării în siguranță a aparatului și înțelegerii pericolelor ce pot apărea.
- Copii nu trebuie să realizeze operațiuni de spălare sau întreținere a aparatului decât dacă sunt supravegheați de un adult.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor şi/sau persoanelor handicapate.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat fără să-l supravegheați. În plus veți economisi energie şi veți prelungi durata de viață a aparatului.
- Nu folosiți aparatul pentru a usca mascote sau alte animale.
- Nu folosiți aparatul pentru a usca articole textile de nici un tip.
- Orice utilizare incorectã sau în dezacord cu instructiunile de folosire, anuleazã garantia si responsabilitatea fabricantului.




Instalare

- Aparatul trebuie să funcționeze cu baza sa cuplată.

Montarea bazei:

- Pentru montarea bazei, aşezați aparatul cu gura în jos.
- Fixați baza cu ajutorul suporturilor furnizate (Fig. 1)
- Rotiți din nou aparatul şi verificați buna funcționare a bazei.

Montarea bateriei(iilor)

- Scoateți capacul compartimentului bateriei(iilor).
- Verificați dacă lamela protectoare din plastic a bateriei(iilor) a fost scoasă (unele baterii sunt furnizate împreună cu o lamelă protectoare).
- Conectați bateria(iile) în locaşul său, respectând polaritatea indicată (Fig.2)
- Scoateți capacul compartimentului bateriei(iilor).



Mod de utilizare

Utilizare:

- Desfăşurați complet cablul înainte de a porni aparatul.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.







- Orientați aparatul pentru a direcționa fluxul de aer către direcția dorită.

Puneți aparatul în funcțiune, acționând întrerupătorul pornit/ oprit.
- Selecționați puterea dorită.
- Pentru a evita o pornire prea bruscă, recomandăm pornirea cu butonul selector de putere pe poziția sa minimă, iar odată aparatul pornit puneți-l pe poziția de putere dorită.

Funcție temporizare:
- Puteți controla timpul de funcționare al aparatului.
- Pentru programarea timpului de funcționare, selectați-l pur şi simplu cu ajutorul butonului temporizator (E).
- Ventilatorul este echipat cu un temporizator ce permite programarea timpului de funcționare, de la 0,5 ore la 7,5 ore.



Funcție oscilație:
- Funcția oscilație permite direcționarea fluxului de aer care iese din aparat pentru a acoperi alternativ şi în mod automat un unghi de până la 70º.
- Pentru a activa această funcție, apăsați butonul (B).
- Pentru dezactivarea ei, efectuați operațiunea inversă.

Utilizați opțiunile flux de aer
- Selectați opțiunea flux de aer dorită acționând butonul de opțiune flux de aer (D).
NM – Flux normal: flux continuu de aer
NT – Flux natural: flux lin de aer
SL – Sleeping: flux intermitent de aer

Odată încheiată utilizarea aparatului:
- Opriți aparatul utilizând tasta de on / off.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

Mâner/e de Transport:
- Acest aparat dispune de un mâner pe partea sa superioară pentru un transport uşor şi comod (Fig. 3).



Curãtirea

- Scoateți aparatul din priză şi lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent şi apoi ştergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor ph acid sau bazic precum leşia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu permiteți intrarea apei sau a oricărui alt lichid prin orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor din interiorul aparatului.
- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid şi nu-l puneți sub jet de apă.





Anomalii si reparatii

- In cazul aparitiei unor anomalii la cablul de alimentare, nu incercati sa schimbati cablul, ar pute fi periculos. Duceti aparatul la un service







autorizat.

- În cazul unei defecţiuni, sunaţi la telefonul de relaţii clienţi indicat pe foaia de garanţie. Nu încercaţi să demontaţi dumneavoastră aparatul deoarece pot exista pericole.
- Dacă conexiunea la reţeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită şi trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

Caracterul ecologic şi reciclabil al produsului

Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare şi reciclare. Dacă doriţi să vă debarasaţi de ele, puteţi utiliza containerele publice prevăzute pentru fiecare tip de material in parte.
Produsul nu conţine concentraţii de substanţe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



Acest simbol semnalează că, dacă doriţi să vă debarasaţi de acest produs odată încheiată durata sa de viaţă, trebuie să îl predaţi, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune şi directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.



Вентилатор кула
Babel RC



Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS.

Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

A Прекъсвач за включване/изключване

B Прекъсвач за функцията въртене

C Бутон селектор на скоростта

D Бутон за регулиране на течението на въздуха

E Бутон темпоризатор

F Вентилационна решетка

G Предна основа

H Задна основа

I Дистанционно управление

J Екран LED



Съвети и предупреждения за безопасност

Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

Място за ползване или работа:

- Поставете уреда върху стабилна, хоризонтална и равна повърхност.

Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори.

- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в него, повишава риска от електрически удар.

- Не използвайте уреда ако е падал, ако има видими повреди или теч.

- Не използвайте уреда в близост до вани, душове и басейни.

- Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.

- В случай, че употребявате вентилатора навън, използвайте удължител на ел. кабела подходящ за употреба на открити места.

- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

Лична безопасност:

- Не пипайте движещите се части на уреда когато работи.

- Не използвайте уреда, ако краката Ви са мокри.

Използване и поддръжка:

- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.

- Не движете уреда когато работи.





- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почиствате.

- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.

- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба. Уредът не е изработен за употреба от клиенти на туристически места с нощувка и закуска, хотели, мотели или други резиденциални сгради, нито за вили, кухненски зони за работниците в магазини, офиси или други работни места.
- Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.

- Децата не трябва да почистват или извършват поддръжката на уреда, ако те не са под надзора на някой възрастен човек.

- Този уред не е играчка. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.

- Никога не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел.уреда.

- Не използвайте уреда за подсушаване на домашни любимци или животни.

- Не използвайте уреда за подсушаване на какъвто и да е вид дрехи.

- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.




Инсталиране

- При употреба на уреда, той трябва да е поставен върху неговата основа.

Монтиране на основата:

- За да монтирате основата, обърнете уреда с главата надолу.
- Закрепете основата с помоща на предоставените материяли (Фиг. 1)
- Обърнете уреда наново и се уверете, че основата е правилно прикрепена.

Поставяне на батерията/ батериите

- Отстранете капака на разпределението за батерията/ батериите.

- Проверете дали сте премахнали пластмасовата лента на батерията/ батериите (съществуват батерии, които се продават с защитна лента).

- Поставете батерията/батериите на тяхното място, като спазвате полюсите (Фиг.2)

- Отстранете капака на разпределението за батерията/ батериите.









Начин на употреба
Употреба:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Насочете уреда, за да ориентирате течението на въздуха в желаната от Вас посока.
- Включете уреда, натискайки бутона за включване/изключване.
- Изберете желаната от Вас мощност.
- За да избегнете рязкото включване на уреда, Ви препоръчваме да задействате уреда с помоща на дистанционното управление като започнете от най-ниската позиция и постепенно достигнете до желаната от вас скорост.

Функция темпоризатор:
- Тази функция Ви позволява да контролирате времето на функциониране на уреда.
- За да програмирате времето на функциониране, просто го изберете чрез бутона (E) темпоризатор.
- Вентилаторът разполага с темпоризатор с помоща на който можете да програмирате времето на работа на уреда, от 0,5 час до 7,5часа.

Функция въртене:
- Функцията въртене Ви позволява да ориентирате течението на въздуха, който излиза от уреда, така че да работи на смени и по автоматичен начин в радиус до максимум 70º.
- За да активирате тази функция, натиснете бутон (B).
- За да я прекратите, извършете обратното действие.

Използване на опциите за течение на въздуха
- Изберете желаната опция, като натиснете бутона за регулиране на течението на въздуха (D).

NM – Нормален поток: постоянен въздушен поток

NT – Естествен поток: лек въздушен поток

SL – Спане: непостоянен въздушен поток

След употреба на уреда:
- Изключете уреда като завъртите прекъсвача на позиция “0”.
- Изключете го от захранващата мрежа.

Дръжка/дръжки за Пренос:
- Този уред е снабден с една дръжка в горната си част за лесно и удобно пренасяне (Фиг. 3)



Почистване
Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.

- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.







- По време на почистването на уреда, бъдете особено внимателни с ножчетата, защото са много остри.

- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.



Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване.

- В случай на неизправност, позвънете на телефона за обслужване на клиенти показан в гаранционния талон. Не се опитвайте да разглобите или ремонтирате уреда, тъй като това може да се окаже опасно.

- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при неизправност.

Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране.

- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение и Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.





- افصل الجهاز من التيار الكهربائي.

مقبض للنقل:
- يحتوي الجهاز على مقبض في جزءه العلوي لتسهيل عملية نقله (صورة 3).

التنظيف

- افصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر ph الحمضي أو القاعدي مثل محلول القلووي أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.

الإعطاب وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.
- في حال حصول عطل يرجى الاتصال برقم استشارة الزبائن الموضح في مستند الضمان. لا تحاول فك أو تصليح الجهاز بنفسك إذ يمكن أن تتعرض إلى الخطر.
- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه بإتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها.
- إن هذا المنتج خال تماما من تكاثف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرة بالمحيط.



هذاالرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره, يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربية والالكترونية (RAEE).

ملاحظة: يمتثل هذا الجهاز للتوجيه رقم EC/2006/95 للضغط المنخفض وللتوجيه EC/2004/108 الخاص بالتناسق الموجي الكهروطيسي.





- تأكد من إزالة صفيحة البلاستيك الحامية من البطارية (هناك بطاريات مزودة بصفيحة حماية).
قم بوصل البطارية في خانتها محترماً جهة الأقطاب المحددة (صورة رقم2)
- قم بإزالة غطاء خانة البطاريات.

طريقة الاستخدام

الاستعمال:
- خلص الكابل قبل استعماله.
- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.

- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.

- تشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/ التوقف.
- قم باختيار السرعة المطلوبة.

- يُنصح, لتفادي تشغيل قوي, بالقيام بتشغيل الجهاز باستعمال زر اختيار السرعة على الدرجة الدنيا وبعد تشغيل الجهاز يتم تثبيته على السرعة المطلوبة.

نظام عمل زر التوقيت:
- يمكن التحكم بمدة عمل الجهاز.
- لتحديد مدة عمل الجهاز, قم باختياره باستعمال زر التوقيت (E).
- المروحة مزودة بجهاز توقيت يسمح بضبط وتحديد مدة عمله من 0,5 حتى 7,5 ساعة.

نظام عمل الاهتزاز:
- يسمح نظام التقلب بتوجيه التيار الهوائي الخارج من الجهاز لتغطية منطقة بزاوية 75 درجة بشكل متوالي و أوتوماتيكي.
لتشغيل هذه العملية اضغط على الزر - (B).
- لإطفاء هذا النظام قم بالخطوات المعاكسة.

- لإطفاء هذا النظام قم بالخطوات المعاكسة.

استعمال خيارات تيار الهواء
- اختيار خيار التيار الهوائي المرغوب بالضغط على زر خيار تيار الهواء (D).

تيارNM عادي: تيار هواء مستمر -
تيارNT طبيعي: تيار هواء ناعم -
نظامSL النوم: تيار هواء متناوب -

- نظام النوم: تيار هواء متناوبSL

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:
- إطفاء الجهاز بإدارة الزر الدوار وتثبيته على 0.



- في حال استعمال الجهاز في الخارج, استعمال سلك إطالة كهربائي خاص للمناطق الخارجية.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

أمان شخصي:
- لا تلمس القطع المتحركة في الجهاز عند تشغيله.
- عدم استعمال الجهاز إن كانت قدميك مبللتين.

الاستعمال والاعتناء:
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقيف عاطلا.
- تجنب تحريك ونقل الجهاز وهو في حالة اشتغال.
- لابد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
- لقد تم تصميم هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي. إنه غير مصمم للاستعمال من قبل زبائن الفنادق والمساكن السياحية أو غيرها من المساكن الريفية أو أماكن استراحة الموظفين في المحلات التجارية أو أماكن العمل.

- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص لا يتقنون طريقة استعماله أو من قبل أشخاص معاقين أو أطفال إن تمت العملية تحت الإشراف أو إن تم تعليمهم طريقة استعمال الجهاز بشكل آمن وإعلامهم عن أخطاره.
- لا يمكن للأطفال القيام بعمليات تنظيف أو صيانة الجهاز إلا تحت إشراف شخص بالغ السن.
- هذا الجهاز ليس لعبة.
يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
- عدم ترك الجهاز في حالة تشغيل و دون مراقبة. ستوفر الطاقة و تطيل مدة صلاحية الجهاز.
لا تستعمل الجهاز لتجفيف شعر الحيوانات المنزلية.
- عدم استعمال الجهاز لتجفيف أي نوع من القطع النسيجية.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.

التركيب
- يجب أن يعمل الجهاز بعد تركيبه على قاعدته.

تركيب القاعدة:
- لتركيب القاعدة يجب قلب الجهاز باتجاه الأسفل.
- تثبيت القاعدة باستعمال المسامير اللولبية المرفقة (صورة رقم1)
- قلب الجهاز من جديد و التأكد من عمل القاعدة بشكل جيد.

تركيب البطارية أو البطاريات:
-قم بإزالة غطاء خانة البطاريات.

مروحة برج
Babel RC



عميلنا العزيز
ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازا من
حيث أنه يتميز بتقنية عالية, تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمنحكم الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

المواصفات:

A مفتاح التشغيل / الإيقاف
B زر التقلب
C زر اختيار السرعة
D زر خيار التيار الهوائي
E زر التوقيت
F شبكة التهوية
G قاعدة أمامية
H قاعدة خلفية
I جهاز تحكم
J شاشة ليد

نصائح وتحذيرات الأمان

لابد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقا. عدم الإتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.

موقع الاستعمال أو العمل:
قم بوضع الجهاز فوق سطح أفقي مسطح و ثابت.

الأمان الكهربائي :
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرورا
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل
- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي
- لا تعرض الجهاز للمطر أو لحالات الرطوبة. الماء التي تتسرب إلى داخل الجهاز يمكن أن تتسبب في حادث كهربائي
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسربات.
- لا يمكن استعمال الجهاز قرب حوض الحمام أو مسبح.
- لا يستعمل أبدا الكابل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.







taurus




taurus
Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain

Net weight: 2,60 Kg
Gross weight: 3,25 Kg

